**HỢP ĐỒNG DỊCH VỤ THÔNG TIN**

* *Căn cứ Luật thương mại năm 2005*
* *Căn cứ vào nhu cầu và khả năng của hai bên.*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Bên sử dụng dịch vụ (Bên A): CÔNG TY TNHH THỜI TRANG H&T | | | | |
| Người đại diện: | **Bà Nguyễn Thị Lệ Hằng** | | | |
| Chức vụ: | **Giám đốc** | | | |
| Địa chỉ: | Ki ốt số 4, Nơ 9B bán đảo Linh Đàm, P. Hoàng Liệt, Q.Hoàng Mai, TP Hà Nội | | | |
| Điện thoại: | 04 36417738 |  |  | |
| Số tài khoản:  Mã số thuế: | 21310000222665  0105034630 | Mở tại ngân hàng: | BIDV - Nam Hà Nội | |
| **Bên cung cấp dịch vụ (Bên B): CÔNG TY CỔ PHẦN CÔNG NGHỆ VÀ ĐẦU TƯ NDQ VIỆT NAM** | | | | |
| Người đại diện: | **Ông Tô Quốc Điệp** | | | |
| Chức vụ: | Giám Đốc | | | |
| Địa chỉ GD: | Số 12 nghách 33/15B Cát Linh, Đống Đa, Hà Nội. | | | |
| Số điện thoại: | 04 44500745 | Số Fax: | |  |
| Số tài khoản | 12610000144001 | Mở tại Ngân hàng: | | BIDV – Ba Đình |
| Email: | info@ndqvietnam.com | Website: | | http://www.ndqvietnam.com |

*Hai bên thỏa thuận ký kết hợp đồng với các điều khoản sau:*

**ĐIỀU 1: NỘI DUNG**

Bên B cung cấp các dịch vụ sau cho bên A:

Thuê chỗ dung lượng tối đa 1GB trên máy chủ cho tên miền **thoitranght.com.vn** thời gian : 01 năm (từ ngày 02/06/2014 đến ngày 01/06/2015) với các tính năng:

* Tài khoản FTP: 1
* Hộp thư : 20 địa chỉ email.
* Băng thông đường truyền:

**ĐIỀU 2 THỜI HẠN HỢP ĐỒNG**

Bên B cung cấp các dịch vụ cho Bên A trong 01 năm (từ ngày 02/06/2014 đến ngày 01/06/2015)

**ĐIỀU 3: GIÁ TRỊ HỢP ĐỒNG VÀ THANH TOÁN**

1. **Giá trị hợp đồng:**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **STT** | **Nội dung** | **Đơn giá  (VNĐ)** | **SL/ĐVT** | **Thành tiền  (VNĐ)** |
| 1 | Thuê chỗ đặt website, dung lượng 1GB trên máy chủ UNIX Việt Nam 01/năm | 2.200.000 | 01 năm | 2.200.000 |
| **Tổng cộng (VNĐ)** | | | | **2.200.000** |
| **VAT(10%)** | | | | **220.000** |
| **Tổng chi phí** | | | | **2.420.000** |
| ***(Bằng chữ : Hai triệu bốn trăm hai mươi nghìn đồng chẵn.)*** | | | | |

1. **Thanh toán:**

* **Thời hạn thanh toán:**

Bên A thanh toán 100 % giá trị Hợp đồng cho bên B ngay tại thời điểm ký Hợp đồng.

* **Phương thức thanh toán**

□ Tiền mặt hoặc □ Chuyển khoản

* **Địa điểm thanh toán**

***Tiền mặt***

Công ty Cổ phần Công nghệ và Đầu tư NDQ Việt Nam

Địa chỉ: 473 Hoàng Quốc Việt, Cầu Giấy, Hà Nội

# ***Chuyển khoản***

Tên đơn vị hưởng: Công ty Cổ phần Công nghệ và Đầu tư NDQ Việt Nam

Số tài khoản VNĐ: 12610000144001

Tại : BIDV – Ba Đình

**ĐIỀU 4: TRÁCH NHIỆM VÀ NGHĨA VỤ CỦA CÁC BÊN**

#### **Bên A**

* Thanh toán đầy đủ cho Bên B theo giá trị Hợp đồng này.
* Tự quản lý các thông số kỹ thuật do Bên B cung cấp.
* Khi có thay đổi hoặc ngừng sử dụng dịch vụ Bên A phải có yêu cầu bằng văn bản gửi cho Bên B trước ít nhất 15 ngày làm việc.

### Bên B

* Cung cấp đầy đủ các dịch vụ cho bên A theo Điều 1 của Hợp đồng này.
* Hỗ trợ Bên A về mặt kỹ thuật trong suốt thời gian cung cấp các dịch vụ theo Hợp đồng.
* Chịu trách nhiệm về tính hợp pháp của dịch vụ thông tin.

### ĐIỀU 5:TẠM NGỪNG VÀ THANH LÝ HỢP ĐỒNG

**1. Tạm ngừng**

* Nếu một trong hai bên vi phạm các điều khoản của Hợp đồng thì bên kia có quyền đình chỉ hoặc hủy bỏ Hợp đồng này.
* Nếu Bên A không thực hiện đúng và đầy đủ các nghĩa vụ thanh toán của mình thì bên B có quyền ngừng cung cấp các dịch vụ. Dịch vụ sẽ được tiếp tục sau khi bên A thực hiện đầy đủ nghĩa vụ thanh toán cho bên B. Bên A có trách nhiệm bồi thường các thiệt hại mà bên B phải chịu do việc thanh toán chậm của bên A gây ra.

**2. Thanh lý**

* Hợp đồng này sẽ được gia hạn cho một (1) năm tiếp theo nếu không có yêu cầu thanh lý trước ngày hết hạn của Bên A. Bên A thanh toán các khoản chi phí phát sinh khi nhận được hóa đơn của bên B.
* Nếu có nhu cầu, hai bên sẽ thỏa thuận và ký kết các hợp đồng mới sau khi thanh lý hợp đồng này.

**ĐIỀU 6: CÁC ĐIỀU KHOẢN CHUNG**

* Hai bên thực hiện đúng nghĩa vụ của mình theo các điều khoản ghi trong Hợp đồng. Khi có bất đồng nảy sinh, hai bên thỏa thuận cùng nhau giải quyết trên tinh thần hợp tác giúp đỡ và phải có biên bản bổ sung Hợp đồng.
* Nếu có tranh chấp sẽ đưa ra Tòa án Kinh tế, Tòa án Nhân dân Thành phố Hà nội để giải quyết. Phán quyết của Tòa án là điều kiện bắt buộc để hai bên thực hiện. Mọi chi phí xử lý tranh chấp sẽ do bên thua kiện thanh toán.
* Hợp đồng này được lập thành 02 bản, các bản có giá trị như nhau. Mỗi bên giữ 01 bản, làm căn cứ để thực hiện hợp đồng.
* Hợp đồng này có hiệu lực kể từ ngày ký.

|  |  |
| --- | --- |
| **ĐẠI DIỆN BÊN A** | **ĐẠI DIỆN BÊN B** |